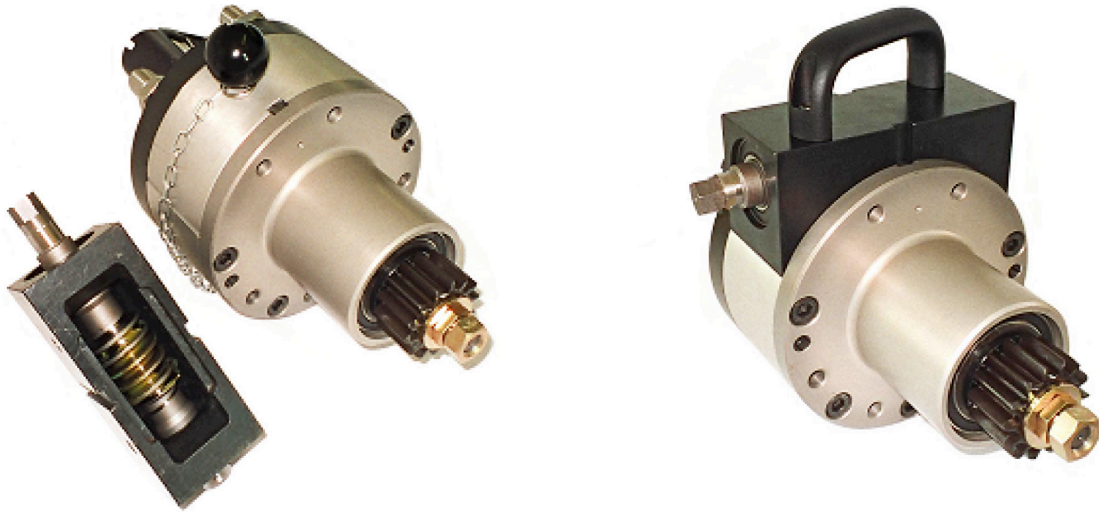


Motor-Drehvorrichtung *Engine Turning Mechanism* Turn 7-500-40-80 & Turn 7-300-62-80

Gali



ANBAUBAR

- Anbau an das Motorschwungradgehäuse mittels SAE 3 Flansch oder über eine separate Konsole am Motor.

TRAGBAR

- Verwendung als portables Motoreinrichtwerkzeug für Monteure und Bordbetrieb.

ANTRIEB

- Antrieb manuell, pneumatisch oder elektrisch.

AUFBAU

- Integrierte pneumatische/elektrische Sicherheitselemente zur Blockierung der Motorstartmöglichkeit.
- Integrierter Anschluß für Druckluft und elektrischen Endschalter.
- Manuelles Einspuren des Ritzels in den Schwungrad - zahnkranz zur pneumatischen Sicherheit.
- Manueller Aus- und Einbau des Schneckenantriebes zur elektrischen Sicherheit.
- Verwendung des Schneckentriebes als Werkzeug.
- Reversible Drehrichtung.
- Selbsthemmend in beide Drehrichtungen auch bei Vibrationen.
- Multipler Einsatz an den verschiedenen Motoren.
- Schutzdeckel an Stelle des Schneckenantriebes.
- Schutzrohr über der Einspurspindel.

ATTACHABLE

- Attachment to the engine flywheel housing by means of an SAE 3 flange or a separate bracket mounted on the engine.

PORTABLE

- For use as a portable engine alignment tool for technicians and on-board operation.

DRIVE

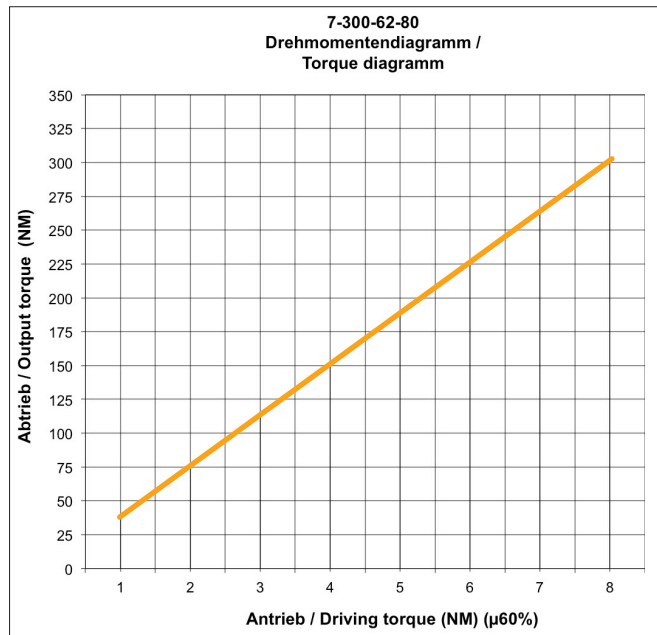
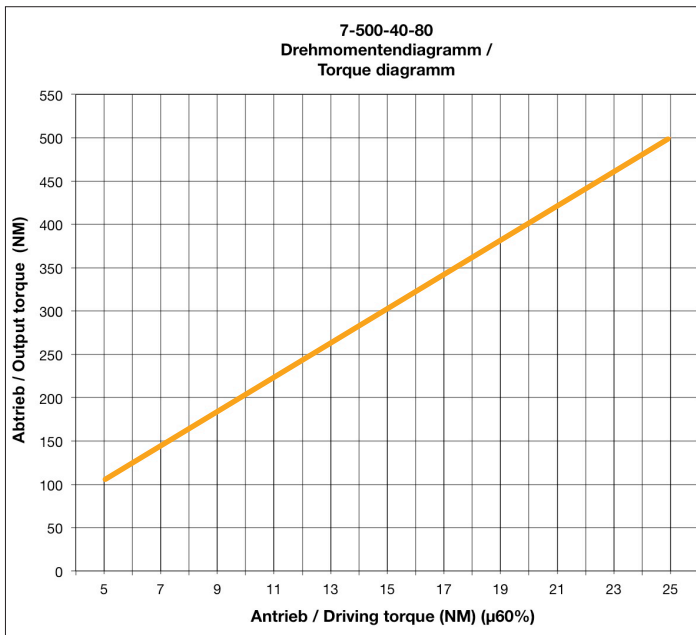
- Manuel, pneumatic or electrical drive.

ASSEMBLY

- Integrated pneumatic/electrical safeguards for blocking starting facilities for all standard starters.
- Integrated air connection and electrical limit switch.
- Manuel engagement of the pinion into the flywheel gear ring by actuation of the pneumatic safeguards.
- Manuel engagement of the worm-gear drive by actuation of the electrical safeguard.
- Worm-gear drive can be used as a tool.
- Reversible sense of rotation.
- Retaining by friction in both rotations.
- Multiplex use at different engines.
- Protection cover in place of the worm-gear drive.
- Protection tube for the engagement spindle.

Motordrehvorrichtung 7-500-40-80 & 7-300-62-80

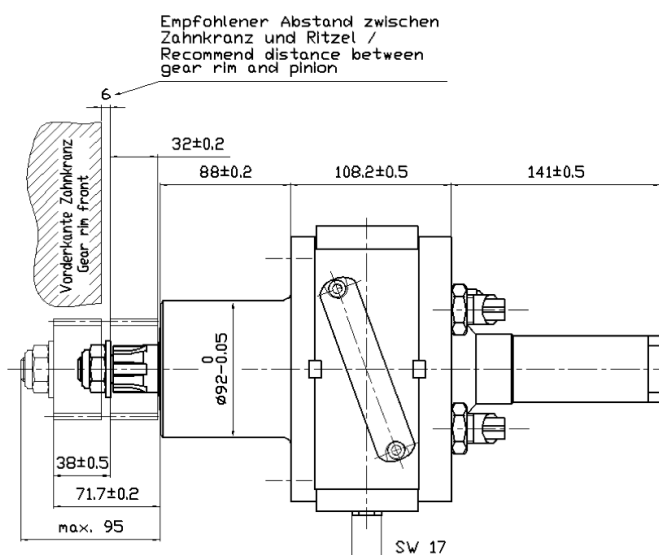
Engine Turning Mechanism 7-500-40-80 & 7-300-62-80



Technische Daten Motordrehvorrichtung / Technical Specifications of the Engine Turning Mechanism

| | 7-500-40-80 | 7-300-62-80 |
|--|-----------------------|-------------------------|
| Zulässiges Abtriebsdrehmoment / Admissible output torque | 0 – 500 Nm | 0 – 300 Nm |
| Übersetzung / Transmission ratio | $i = 40$ | $i = 62$ |
| Konstantantriebsdrehmoment / Constant drive torque ($\mu 60\%$) | 25 Nm | 8 Nm |
| Antrieb bei / Drive at $\geq 430 / 760 \text{ min}^{-1}$, E-Motor | 1,8 kW | 1 kW |
| Maximale Umdrehungen am Ritzel / Maximum Pinion RPM at $\geq 430 / 760 \text{ min}^{-1}$ | 10 min^{-1} | $12,3 \text{ min}^{-1}$ |
| Gewicht der Drehvorrichtung ohne Schneckenkasten / Weight without worm-box | 13 kg | 13 kg |
| Gewicht des Schneckenkastens mit E-Motor / Weight of worm-box including E-Motor | 4,5 kg | 4,5 kg |
| Getriebe mit Selbsthemmung / Gear with self-blocking device | x | x |
| Max. Systemdruck / Maximum system pressure | 40 bar | 40 bar |
| Pneum. und elektr. Sicherung gegen ungewolltes Starten / Pneumatic and electric safeguard against inadvertent starting | | |

Basisversion, Varianten auf Anfrage / Basic version, Variants at Inquiry
Alle Maße (mm) / All Measurements (mm)



Schneckenkasten auch um 180° gedreht einsetzbar /
Worm-box also at 180° turned mountable

